

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 85 (1987)

Heft: 2

Rubrik: Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bibliographie

1. Thirion Marie, L'allaitement. Edition Ramsay. 1980
2. Clark C., Le livre de l'allaitement maternel. Collection Intrinsèque. 1979
3. Cahiers du nouveau-né 3. Collectif d'auteurs. D'amour et de lait. Collection Stock 1980
4. Berthelin Anne-Marie, Prise de conscience à propos de l'allaitement maternel. Mémoire Ecole de Cadres de Sages. Semmes. Dijon. 1980
5. Montagu A., La peau et le toucher. Editions du Seuil. 1970
6. Clerc M., Augagneur, Beraud M., Blim M.P., Massages du sein et allaitement maternel. Dos-

siers de l'obstétrique. Février 1983

7. Raimbault A.M., Evolution de l'allaitement maternel. L'enfant en milieu tropical. C.I.E. Paris. 1974
8. Gux F. et Guy M., L'allaitement maternel. Irec - Information. Juin 1978
9. Tourne C.E., Reflexions sur les motivations à l'allaitement maternel. Apport de la préparation à la naissance. Dossiers de l'obstétrique. Janvier 1980
10. Ma Annand Gandha., Yoga et Maternité. Collections Epi. 1979
11. Plata Rueda E., Les aspects pratiques de l'alimentation au sein. Annales Nestlé. 1977 no. 74

Reflexzonenarbeit am Fuss nach Methode Marquardt

Einführungskurs vom 30. März bis 2. April 1987 in der Offiziellen Zweiglehrstätte, 2543 Lengnau

Leitung: Edgar Rihs, Leiter der Offiziellen Schweizer Zweiglehrstätte

Information über praktische Erfahrung in der Gynäkologie und Geburtshilfe durch Frau Elisabeth Feuz, Kantonales Frauenhospital Bern

Zielgruppe: Diplomiertes Pflegepersonal
Preis: Fr. 380.-, inkl. Übungsmaterial
Teilnehmerzahl beschränkt

Inhalt:

Der Einführungskurs vermittelt Grundwissen in Theorie und Praxis: Anatomie des Fusses, Körper- und Fussreflexzonen, Kausalzusammenhänge, Griffolge, Behandlungsaufbau, geschichtlicher Hintergrund.

Informationen und Anmeldeunterlagen: SHV, Zentralsekretariat, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22, Telefon 031 42 63 40

Verbandsnachrichten Nouvelles de l'Association



**94^e congrès de l'association suisse des sages-femmes
les 7, 8 et 9 mai 1987, à Altdorf UR
Thème: Régulation naturelle des naissances**

Vakante Sitze in der Verbandsleitung

In der *Weiterbildungskommission* sind zwei Sitze neu zu besetzen. Gesucht werden zwei Mitglieder aus der deutschsprachigen Schweiz, bewandert in allen Berufsbereichen des Hebammenwesens, mit pädagogischem Geschick.

Aufgabenbereich:

Erstellen eines Jahresprogramms für Weiterbildung. Verantwortung für dessen Realisation.

Der Weiterbildungskommission steht die Zentralsekretärin zur Seite, die die administrativen Arbeiten erledigt.

Auch für den *Zentralvorstand* werden Mitglieder aus der deutschen Schweiz gesucht. Sein Aufgabenbereich umfasst:

Vorbereitung der Geschäfte der Delegiertenversammlung und Vollzug ihrer Beschlüsse; Bearbeitung der Probleme und Aufgaben zur Verwirklichung des Verbandszweckes gemäss den statutarischen Bestimmungen.

Er tagt 4-6mal jährlich. Erfahrung im Verbandswesen ist von Vorteil, jedoch nicht Bedingung. Die Verhandlungen an den Sitzungen werden deutsch und französisch geführt. Kenntnisse in der zweiten Landessprache vereinfachen die Gesprächsführung.

Wer sich für die vielfältigen Aufgaben unseres Verbandes einsetzen möchte, richtet bitte sein Bewerbungsschreiben mit Lebenslauf an: SHV, Zentralsekretariat, zuhänden Zentralvorstand, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22. Allfällige weitere Informationen erhalten Sie gerne im Zentralsekretariat, Telefon 031 42 63 40.
Margrit Fels

La psychologie de la communication

Elle est issue de disciplines pilotes en sciences humaines, telles que la psychanalyse, l'ethologie, la linguistique et l'anthropologie. Elle concerne la vie biologique, mentale et sociale de tout être en relation avec autrui. Elle n'isole pas les comportements, les vécus et les relations des acteurs de la communication, mais considère que ces trois grandes composantes structurales et dynamiques de l'interaction sont indissociables.

Elle ne se centre pas, uniquement, sur ce qui est intra-psychique en chacun et n'aborde pas la personne à l'aide, seulement, de la pratique et de la théorie du langage verbal. Elle met aussi fortement l'accent sur ce qui est interpsychique, conscient et inconscient chez les interlocuteurs et approche ces mouvements à l'aide de la pratique et de la théorie de la communication totale.

La psychologie de la communication enrichit les personnes et les techniques professionnelles qu'elles utilisent: en aidant à intégrer les représentations mentales et l'affectivité mobilisées par l'échange, elle permet à chacun de se situer et de développer ses méthodes de manière créative et spécifique. L'expérience montre également, que la communication devient plus humaine et l'activité professionnelle objectivement plus efficace.

L'enseignement et la formation proposés ne consistent pas seulement à transmettre la connaissance des interve-

**94. Kongress des Schweizerischen Hebammenverbandes
7., 8. und 9. Mai 1987 in Altdorf UR
Thema: Natürliche Familienplanung**



Invitation à participer au 21^e congrès international de l'ICM (Confédération Internationale des Sages-femmes) à La Haye, en Hollande, du 23 au 28.8.1987 (avec possibilité de visiter le pays du 28.8. au 1.9.)

«Les sages-femmes garantes de la bonne santé des familles»; tel est le titre prometteur de ce congrès.

Des collègues de nombreux pays éclaireront le sujet à leur manière, partageront avec vous leurs points de vues lors de conférences, groupes de travail, par une exposition et lors de discussions informelles. Par moments il pourrait s'avérer difficile de choisir où il serait le plus intéressant de participer.

Les conférences seront traduites simultanément en français et en allemand.

Le programme prévoit des moments récréatifs qui favorisent les rencontres informelles avec des collègues du monde entier. Après le congrès il est prévu de visiter la Hollande, par des journées d'excursions depuis La Haye. L'agence de voyage Marti a préparé un programme intéressant du 29.8. au 1.9. Le voyage de retour en Suisse aura lieu le 2.9.1987.

Frais:

Inscription au congrès environ Fr. 600.-

Frais de voyage avec bus Marti ou éventuellement en train: environ Fr. 1500.-, comprenant:

- voyage à La Haye, aller/retour
- logement dans un bon hôtel moyen, chambre à deux lits, avec petit déjeuner
- transfert quotidien de l'hôtel au palais des congrès et retour
- les excursions du 29.8. au 1.9.

Désirez-vous y participer? Si oui, veuillez remplir le talon ci-dessous.

Einladung zur Teilnahme am 21. Kongress des ICM (Internationaler Hebammenverband) im holländischen Kongresszentrum Den Haag vom 23. bis 28.8.1987 mit anschliessender Besichtigungstour vom 29.8. bis 1.9.

«Hebammen halten den Schlüssel zu gesunden Familien in Händen», heisst das vielversprechende Thema des geplanten Kongresses. In Vorträgen, Diskussionen, persönlichen Gesprächen und einer Ausstellung beleuchten Kolleginnen aus zahlreichen Ländern das Thema aus verschiedensten Blickwinkeln. Die Entscheidung, wo man mithören und mitdiskutieren möchte, dürfte gelegentlich schwer fallen. Die Veranstaltungen in der grossen Kongresshalle werden simultan auf Deutsch und Französisch übersetzt.

Dafür, dass neben der Arbeit das Vergnügen nicht zu kurz kommt, sorgen die Organisatorinnen des Kongresses. Es bleibt auch genügend Zeit für spontanes Zusammensein mit Kolleginnen aus aller Welt.

Im Anschluss an den Kongress wollen wir das Gastland näher kennenlernen. Die Firma Marti Reisen schlägt uns einige interessante Besichtigungsfahrten vor. Die Rückreise ist am 2.9.1987 geplant.

Kosten

Kongressgebühr etwa Fr. 600.-

Reisekosten mit Marti-Bus etwa Fr. 1500.-. In diesem Preis inbegriffen sind:

- Hin- und Rückreise nach/von Den Haag
 - Unterkunft in gutem Mittelklasshotel im Zweierzimmer mit Frühstück
 - täglicher Transfer vom Hotel zum Kongresszentrum
 - begleitete Besichtigungsfahrten vom 29.8. bis 1.9.1987
- Kommen Sie mit? Dann füllen Sie den untenstehenden Talon aus.



**Ich ersuche um Zustellung der Anmeldeunterlagen für den 21. ICM-Kongress in Den Haag
Je désire recevoir les formulaires d'inscription pour le 21^e congrès de l'ICM à La Haye**

mit Dokumentation der Besichtigungsfahrten vom 29.8. bis 1.9.
avec documentation concernant les excursions

mit Information über Einzel-Hin- und/oder Rückfahrt
avec information concernant le voyage La Haye/aller et/ou retour uniquement

Name und Vorname
Nom et prénom _____

Adresse _____

Unterschrift/Signature _____



Bitte einsenden an: Marti Reisen, Abt. Gruppenreisen, Hirschengraben 8, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 260631
Prière d'envoyer à:

nants. Ils s'appuient surtout sur un constant va et vient du savoir et de l'expérience de tous les protagonistes de l'échange. Ce mouvement est la condition même de la vitalité de la communication. Son approche est donc active, vivante et tire profit de tous les canaux corporels, verbaux et non verbaux, de l'interaction.

Les intervenants permanents du C.E.F.P.C. (Centre d'Enseignement et de Formation à la Psychologie de la Communication) Lyon, sont:

Emmanuel Galactéros: médecin gynécologue-obstétricien, psychiatre. Docteur en Biologie Humaine (Psychologie médicale). Chargé de l'enseignement de la psychologie de la communication à la Faculté de Médecine de Lyon.

Arié Rubin: professeur de yoga formé à la psychologie de la communication.

Atelier: L'entretien et la conduite de groupe dans la perspective de la psychologie de la communication

Date: 5 au 8 mai 1987 (35 heures)

Lieu: A Vaumarcus Le Camp – Neuchâtel (logement sur place). Pension complète: fr. 36.-/jour

Qui peut participer à ce stage? Toutes les personnes qui sont confrontées à ces outils de la communication dans leur pratique professionnelle

Prix du stage: 2950 francs français (soit environ 772 francs suisses)

Pour renseignements et inscription: Charlotte de Perrot, 4, rue Du Bois-Melly, 1205 Genève

Aargau

☎ 062 51 03 39

Präsidentin: Roth Rita
Weststrasse 7, 4665 Oftringen

Sektionswechsel:

Kunz Dora, Brittnau, von Sektion Zentralschweiz nach Sektion Aarau

Austritte:

Attiger Delphine, Mägenwil
Känel Ruth, Meisterschwanden
Lafleur Erna, Aarburg
Maurer Heidi, Leimbach
Scognamiglio Pia, Horw
Stänz Nelly, Rombach
Walker Anneres, Ingenbohl
Walter Edeltraut, Aarau
Wey Agatha, Zürich

Generalversammlung:

Die Generalversammlung 1987 findet am Donnerstag, 12. März um 14.00 Uhr im Bahnhofbuffet Aarau im 1. Stock

statt. Die Traktandenliste erscheint in der Märznummer.

Beide Basel

☎ 061 96 08 41

Präsidentin: Wunderlin Herta
Seltisbergerstrasse 39, 4411 Lupsingen

Austritt:

Lutz Claudia, Grindel

Liebe Kolleginnen

Am Donnerstag, den 5. Februar 1987 findet unsere *Jahresversammlung* statt. Bitte reservieren Sie sich dieses Datum. Die Teilnahme ist für jedes Mitglied obligatorisch. Herta Wunderlin

Bern

☎ 031 41 41 26

Kontaktadresse: Vreni Dreier
Parkstrasse 27, 3014 Bern

Neumitglieder:

Mathys Kathrin, Steffisburg, Diplom 1983, Bern

Ronner Anneliese, Rubigen, Diplom 1967, Luzern

Sektionswechsel:

Schärli Luzia, Bern, von Sektion Zentralschweiz nach Sektion Bern

Austritt:

Baumann Frieda, Bern

Die freischaffenden Hebammen treffen sich

am 24. Februar und 5. Mai 1987 im Frauenspital Bern, Wohnzimmer, 3. Stock.

Fortbildungskurs für Hebammen vom 30. Oktober 1986

Zum Fortbildungskurs für Hebammen begrüßte uns herzlich unsere ehemalige Oberhebamme, Schwester Elisabeth Feuz, heute Leiterin des Pflegedienstes der Universitätsfrauenklinik Bern.

Wie letztes Jahr nach der Begrüssung durften wir Herrn Professor Dr. med. Berger zuhören. Er sprach über die «Blutungsursachen in der Gravidität, unter der Geburt und im Wochenbett». Anhand eindrücklicher Beispiele wies er darauf hin, dass jede Blutung ernst zu nehmen sei und die Hebamme oft die erste sei, die eine Blutung feststelle.

Danach referierte Herr Dr. med. Carasso, Leiter der Geburtshilflichen Abteilung, über die «Richtlinien für die Verlegung von schwangeren Frauen». Er konzentrierte sich dabei auf die Verlegung aus einem Regionalspital in die Frauenklinik Bern.

Das geeignete Transportmittel sei die Ambulanz, die ohne Sirene fahren sollte, um einen zusätzlichen Stressfaktor zu vermeiden. Für den Transport muss ein Minimum an Tüchern und Instrumenten für eine allfällige Geburt vorhanden sein und die Frau tokolysiert werden. In der Universitätsklinik ist der *diensttuende Assistenzarzt* zu informieren, der seinerseits entscheidet, ob ein Oberarzt oder der Chefarzt benachrichtigt werden muss.

Herr Dr. Scherler, Fürsprecher, informierte uns über die Organisation und die Aufgaben der Stiftung «Mütter- und Pflegekinderhilfswerk Bern» (MPB).

Das nächste Referat hielt Frau Elisabeth Studer, Mütterberatungsschwester in Bern. Der Tätigkeits- und Aufgabenbereich einer Mütterberatungsschwester steht unter der Zielvorstellung: «Gesundes Gesunderhalten.»

Leider ist es bis heute für eine Hebamme nicht möglich, die Zusatzausbildung zur Mütterberatungsschwester zu machen. Die Voraussetzung für diese Weiterbildung ist das Diplom als Kinderschwester.

Eine Mitverantwortliche des Frauenhauses in Bern informierte uns über ihre Tätigkeit. In den letzten sechs Jahren fanden 500 psychisch oder physisch misshandelte Frauen im Frauenhaus Zuflucht. Die Hälfte davon kehrte nach einiger Zeit wieder zu ihren Ehemännern zurück.

Nach dem Mittag berichtete Dr. med. Carasso über die Bedeutung der Chorionbiopsie und des Manning-score in der pränatalen Diagnostik.

Herr Prof. Dr. med. von Muralt sprach über Entwicklungen in der Perinatalogie. Dank der Zusammenarbeit von Geburtshilfe und Pädiatrie habe die Mortalität bei Neugeborenen stark abgenommen. Er wies auf die Wichtigkeit hin, das Kind bei einer Risikoschwangerschaft noch in utero in eine entsprechende Klinik zu verlegen. Zum Thema Mutter-Kind-Beziehung empfahl er uns das Buch «Mutter-Kind-Beziehung und die Folgen einer Frühtrennung» von M.B. Klaus und J.K. Kennel.

Frau Ilse Kaufmann, Sachverständige für Berufsbildung, sprach über ihre neue Stelle bei der Gesundheitsdirektion. Sie wies dabei auf die Konflikte hin, die sich zwischen Theorie und Praxis ergeben und die Probleme, die bei der Schulplanung (22 Grundausbildungen und fünf Spezialausbildungen) zu lösen sind.

Frau Vreni Dreier, Präsidentin ad interim der Sektion Bern des Schweizerischen Hebammenverbandes, gab einen Rückblick auf das vergangene Jahr.

Der Vorstand nahm Stellung zur Weiterbildung für freischaffende Hebammen und zur «Arbeitsgruppe für Patientenrechte».

Frau Isabelle Romano berichtete über ihre «Schnupperlehre» im Vorstand. Sie sieht die Möglichkeit, Arbeitsgruppen zu gründen zu Themen wie «Wiedereinstieg in den Hebammenberuf».

Die Präsidentin berichtete von ihren Bemühungen, bei den Krankenkassen eine bessere Unterstützung für die freipraktizierenden Hebammen zu erhalten.

Den Abschluss der Tagung bildete der Film von Leboyer «Le Sacre de la Naisance».

Ch. Hirtzel-Rost

(Der Text wurde auf Wunsch der Verfasserin von der Redaktion gekürzt.)

Schwester Rosa Jenni zum Gedenken

Am 18. November 1986 haben drei Kolleginnen im Krematorium Bern im engsten Familienkreis von unserer ehemaligen Oberhebamme, Schwester Rosa Jenni, Abschied genommen. Es war ihr persönlicher Wunsch, in aller Stille aus dieser Welt zu scheiden.

Nun fällt es mir nicht leicht, aus der Fülle ihres reich gesegneten Lebens einen kurzen Überblick zu geben.

Rosa Jenni erblickte am 10. Juli 1898 in Brügglen, Gemeinde Rüeggisberg, das Licht der Welt. Dort ist sie im Kreise ihrer Geschwister aufgewachsen. Schon früh wurde ihr als Ältester viel Verantwortung aufgeladen, da der Vater im Aktivdienst und die Mutter krank war. Von 1920–1922 wurde es ihr möglich, die Hebammenschule in Bern zu absolvieren.

Dem Frauenspital blieb sie anschliessend treu und übte dort ihren Beruf auf verschiedenen Gebieten aus, in den ersten Jahren zum Beispiel als Poliklinikhebamme. 1936 wurde ihr das Amt der Oberhebamme übertragen. Auch die Ausbildung der Hebammenschülerinnen gehörte zu ihrer Aufgabe. Wie oft ist sie vor uns gestanden, wenn wir als Schülerinnen alle vier bis fünf Wochen auf eine andere Abteilung versetzt wurden. Voll Spannung warteten wir auf ihr «Urteil». Wir respektierten aber ihr Handeln,



denn hinter der scheinbar rauhen Schale spürten wir ihr gütiges Wesen. Wer je Gelegenheit hatte, Schwester Jenni in einer kritischen Situation am Gebärbett kennenzulernen, der wusste, was für eine fähige Persönlichkeit an der Arbeit war.

Der geliebte Beruf wurde ihr nie zur Routine. Immer lag ihr das Wohl von Mutter und Kind am Herzen. Der Verzicht auf Schlaf und Freizeit war für sie selbstverständlich, wenn das Leben einer Mutter oder eines Kindes bedroht war und sie besonders überwacht werden mussten. Technische Mittel gab es damals wenig. Augen, Ohren, Hände und eine gute Beobachtungsgabe waren ihre «Hauptinstrumente». Damit wurde ihr der Hebammenberuf nicht nur zum «Handwerk», sondern zum «Kunstwerk», wie ihr Chef einmal lobend hervorhob.

1958 legte Schwester Rosa ihr verantwortungsvolles Amt nieder und trat in den verdienten Ruhestand. Im gleichen Haus wie ihre Schwester bezog sie eine Wohnung. Ein Asthmaleiden erlaubte ihr dann zeitweise nicht mehr grosse Sprünge. Trotzdem genoss sie die Pensionierung. Mit den Hebammen blieb sie bis zuletzt verbunden. Die Anlässe der Sektion Bern besuchte sie regelmässig und wenn um Neuerungen im Hebammenwesen diskutiert wurde, leistete sie ihren Beitrag aus ihrer langjährigen Erfahrung. Solange es Schwester Jenni gesundheitlich möglich war, kam sie auch mit an die Delegiertenversammlungen. Wie eine Mutter wurde sie jeweils von ihren ehemaligen «Töchtern» umschwärmt und mit Sicherheit nannte sie eine jede beim Namen. Durch diese Kontakte und ihren Humor blieb sie bis ins hohe Alter jung im Gemüt. – Im Herbst 1985 erlitt Rosa Jenni einen Schlaganfall, was für sie einige Monate Spitalaufenthalt bedeutete. Als ein Wunder betrachtete sie es, dass sie dann doch wieder in ihre Wohnung zurückkehren konnte. Von ihren Schwestern wurde sie liebevoll betreut, bis sie dann am 14. November für immer die Augen schloss.

Dankbar gedenken wir unserer Kollegin, und ehrend wollen wir sie in Erinnerung behalten.

Im Namen aller um sie trauernden Hebammen
Hanni Stähli

Fribourg ☎ 029 21264

Präsidentin: H. Remy
Route de Bulle, 1632 Riaz

Changement de section:

Berset Fabienne, Fribourg, de la section Vaud-Neuchâtel à la section Fribourg

Sortie:

Rüttimann Georgette, Domdidier

Genève ☎ 022 36 54 14

Présidente: Ruffer Josette
19, rue du Nant, 1207 Genève

Nouveau membre:

Keim Eva, Meyrin, diplôme 1979, Genève

Sortie:

Fillon Piera, Sallanches (F)

Ostschweiz ☎ 071 27 56 86

Präsidentin: Frigg Anita
Ramsenstrasse 2c, 9014 St. Gallen

Neumitglieder:

Bless Eliane, Walenstadt, Diplom 1982, Luzern

Egli Doris, Arbon, Diplom 1986, Zürich

Todesfall:

Hofer-Tischlinger Angela, Arbon, *1939

Sektionswechsel:

Währer Katharina, Niederuzwil, von Sektion Zentralschweiz nach Sektion Ostschweiz

Austritte:

Buchli Margret, Rhäzüns
Caduff Regula, Zürich
Schönle Marianne, Felsberg
Stempel Barbara, Stuttgart
Stoss Hedy, Speicher
Wild Klara, St. Margrethen

Die freischaffenden Hebammen des Kantons Thurgau treffen sich Dienstag, den 10. März um 14.30 Uhr bei Bernadette Koch, Schochenhaus 23, 9315 Neukirch, Telefon 071 66 2288

Hauptversammlung:

Freitag, 10. April 1987, 14.00 Uhr, Restaurant «Dufour», Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.

Mitteilung:

Der Kantonsarzt des Kantons Thurgau hat bestätigt, dass bei Hausgeburten auf die Gonorrhöprophylaxe mit Augentropfen beim Neugeborenen verzichtet werden kann.

Für den Vorstand: Bernadette Koch

Solothurn ☎ 062 41 45 57

Präsidentin: Küffer Hannah
Rindelstrasse 19, 4663 Aarburg

Austritte:

Von Ballmoos Rosmarie, Oberramsern
Zahler Lea, Chaux-d'Abel

Ticino ☎ 093 87 12 27

Presidente: Casà-Longoni Sandra
6673 Maggia

Nuovo membro:

Coppa Francesca, Prilly, studente alla scuola di Lausanne

Vaud-Neuchâtel ☎ 021 37 53 29

Présidente: Bally Renée
Av. Parc-Rouvraie 4, 1018 Lausanne

Entrées:

Cittadini Maria, Lausanne, diplôme 1984, Lausanne
Colin Annick, La Chaux-de-Fonds, diplôme 1986, Genève
De Preux Bernadette, Clarens, diplôme 1970, Lausanne
De Souza Lilliane, Ecoteaux, diplôme 1981, Lausanne
Durgnat Pierrette, Nyon, diplôme 1978, Genève
Miserez Marie-Joëlle, La Chaux-de-Fonds, diplôme 1968, Besançon (F)

Décès:

Demaurex Esther, Morges, * 1904
Oulevey Marie, Payerne, * 1903

Sorties:

Droz Marie-Louise, Lausanne

Gillieron Ellen, Genève
Lawrence Simone, Chavornay
Martignier Claire-Anne, Sauges
Tällichet Marguerite, Orbe

La prochaine *assemblée générale* de la section Vaud-Neuchâtel aura lieu le *jeudi 26 février 1987 à 14 h 15* à l'auditoire de la Maternité.

Ordre du jour:

- Exposé de Madame Anne Courvoisier, psychologue: du vécu de l'échographie et amniocentèse.
- Rapport des vérificatrices des comptes.
- Divers.

Les autres assemblées générales de 1987 auront lieu les jeudis 23 avril, 3 septembre (course) et 26 novembre.

Nous vous y attendons nombreuses.

Ch.G.

Zentralschweiz ☎ 041 22 36 06

Präsidentin: Kreienbühl Marianne
Spitalstrasse 87, 6004 Luzern

Neumitglied:

Wolf Anita, Sachseln, Diplom 1982, Luzern

Austritt:

Burach Hedwig, Grossteil

Zürich und Umg. ☎ 052 35 21 42

Präsidentin: Keller Erika
Lindenstrasse 4, 8483 Kollbrunn

Neumitglieder:

Baumann Silvie, Zürich
Ehrsam Susanna, Zürich
Lütscher Beatrice, Wald
Schreck Claudia, Küsnacht
Studer Yvonne, Zürich
Zimmermann Lisbeth, Ennetmoos
Schülerinnen an der Hebammenschule Zürich
Weinkopf Anke, Zürich, Schülerin an der Hebammenschule Luzern
Kramer Edith, Bassersdorf, Diplom 1982, Zürich

Austritte:

Dämen Luise, Zürich
Gerster Hanna, Dielsdorf
Kaspar Elisabeth, Winterthur
Koch Katharina, Zürich
Kühne Berti, Glarus
Marty Ursula, Rifferswil

Generalversammlung 1987

Sie findet statt am Donnerstag, den 12. März 1987, 14.15 Uhr im Foyer der Zürcher Stadtmission, Hotzestrasse 56, Tram Nr. 14 bis Schaffhauserplatz. Persönliche Einladungen folgen. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.



Kantonales Spital Wolhusen

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir nach Übereinkunft eine

dipl. Hebamme

Wir sind ein modernes Landspital mit etwa 700 Geburten. Wir legen Wert auf eine freundliche Atmosphäre im Gebärsaal (kein Pikettdienst).

Für eine Besichtigung steht Ihnen unsere Oberschwester, Pica Biedermann, Telefon 041 710111, gerne zur Verfügung.

Bewerbungen sind zu richten an Kantonales Spital, 6110 Wolhusen.



Kantonsspital Obwalden

Wir suchen für unsere Geburtsabteilung mit 350 Geburten pro Jahr eine

dipl. Hebamme

Wir wünschen uns eine zuverlässige Mitarbeiterin, die bereit ist, in einem kleinen Team mitzuarbeiten.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit guten Sozialleistungen.

Für weitere Auskünfte steht unser Oberpfleger gerne zur Verfügung.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an die Verwaltung des Kantonsspitals Obwalden, 6060 Sarnen, Telefon 041 660066.

Ehemaligentreffen Hebammenschule Zürich

Samstag, 28. März 1987, 10.00 Uhr bis etwa 15.00 Uhr

Haben Sie unser Schulungszentrum schon besucht, an der Gloriosastrasse 19, Haltestelle Platte, Tram Nr. 6 und 5? Wir würden gerne ein wenig aus der Schule plaudern!

Möchten Sie nicht wieder mal Ihre Kurskolleginnen und Lehrerinnen treffen?

Deshalb kommt und seht, trifft Euch und feiert! Einen Imbiss/Mittagessen werden wir organisieren.

Wir freuen uns, Euch in der geräumigen **Aula** begrüßen zu dürfen.

Sagt es weiter, informiert Kolleginnen und meldet Euch bis am 20. März 1987 am besten mit einer Postkarte (Name, Adresse, Kurs-Nr. oder Diplomjahr) an:

Universitätsspital Zürich, Hebammenschule, Gloriosastr. 19, 8091 Zürich

Bis bald
s'Schulteam



Kreisspital Wetzikon

Chefarzt Frauenklinik
Dr. Jakob Gysel

In unserem modernen Spital im Zürcher Oberland wird auf den 1. März 1987 die Stelle einer erfahrenen, diplomierten

Hebamme

frei. In unserer Geburtenabteilung, die etwa 800 Geburten pro Jahr betreut, finden Sie eine interessante, selbständige und verantwortungsvolle Aufgabe und ein freundliches Arbeitsklima.

Wir erwarten von Ihnen neben fundierten Fachkenntnissen Freude an der guten Zusammenarbeit innerhalb eines kleinen Teams.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungs- und Besoldungsbedingungen.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an Frau Annemarie Derrer, Oberschwester Gyn/Gbh, Kreisspital, 8620 Wetzikon (Telefon 01 931 11 11).

Mitgliedschaft im SHV – eine Frage der Solidarität

Bezirksspital Dielsdorf

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung eine erfahrene

dipl. Hebamme

(Schichtbetrieb, etwa 350 Geburten pro Jahr)

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Anmeldungen sind erbeten an Oberschwester Denise Wilhelm, Leiterin des Pflegedienstes, Bezirksspital Dielsdorf, 8157 Dielsdorf.



Kantonales Spital Sursee

Für unsere geburtshilfliche Abteilung unter der Leitung von Chefarzt Dr. H. Knüsel suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine qualifizierte

Hebamme

die an einer individuellen Geburtshilfe und Schwangerenbetreuung interessiert ist. Wir verfügen über eine modern eingerichtete geburtshilfliche Abteilung (etwa 1000 Geburten pro Jahr) und bieten ein angenehmes Arbeitsklima. Es würde uns freuen, Sie über Ihren Arbeitsbereich zu orientieren.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Leiterin des Pflegedienstes, Schwester Christine von Däniken, Kantonales Spital, 6210 Sursee, oder Telefon 045 232323.

Engeriedspital Bern

Infolge Austritt der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir für unsere geburtshilfliche Abteilung eine diplomierte

Hebamme

wenn möglich mit Berufserfahrung. Eintritt 1. April 1987 oder nach Vereinbarung.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die Oberschwester des Engeriedspitals Bern, Postfach, 3000 Bern 26, Telefon 031 233721.





SPITAL
9450 ALTSTÄTTEN
VERWALTUNG

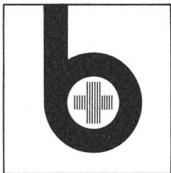
Unser Hebammenteam muss ergänzt werden. Wir suchen daher für unsere modern eingerichtete geburtshilfliche Abteilung nach Vereinbarung eine

dipl. Hebamme

wenn möglich mit Berufserfahrung. Wenn Sie Freude haben, in unserem Spital eine interessante und dankbare Aufgabe zu übernehmen, finden Sie bei uns gute Anstellungsbedingungen und eine angenehme Arbeitsatmosphäre.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die leitende Hebamme, Schwester Kirsten Kröger.

Anmeldungen sind erbeten an die Verwaltung Spital, 9450 Altstätten SG, Telefon 071 76 11 22.



Spital und Pflegezentrum Baar

Für unsere geburtshilfliche Abteilung suchen wir eine

dipl. Hebamme

vorzugsweise mit Berufserfahrung.

Hätten Sie Freude daran, in unserem Spital eine dankbare und interessante Aufgabe zu übernehmen? Dann finden Sie bei uns gute Anstellungsbedingungen und eine angenehme Arbeitsatmosphäre in einer kleinen Gruppe.

Dienstantritt auf April 1987 oder nach Vereinbarung.

Besoldung gemäss kantonalem Reglement. Personalrestaurant. Auf Wunsch Unterkunft im Hause.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an das Spital und Pflegezentrum Baar, Personalabteilung, 6340 Baar, Telefon 042 33 12 21.

Bezirksspital 3280 Meyriez-Murten

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung

Hebamme (evtl. für Teilzeit)

bei teilweiser Mitarbeit auf der geburtshilflichen/gynäkologischen Abteilung.

Nähere Auskunft erteilen Ihnen gerne Schwester Dora, Leiterin des Pflegedienstes, oder Herr Schmid, Verwalter.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an den Verwalter des Bezirksspitals 3280 Meyriez-Murten, Telefon 037 72 11 11.

Regionalspital Leuggern AG

Für unsere Geburtenabteilung suchen wir erfahrene

dipl. Hebamme

(Teilzeitpensum)

die Freude hat, in einem aufgeschlossenen Team mitzuarbeiten. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Für eine Besichtigung laden wir Sie gerne ein und erteilen die gewünschten Auskünfte.

Regionalspital Leuggern, Telefon 056 45 25 00.

Krankenhaus



Vaduz Telefon 075 · 2 88 88
Heiligkreuz 25 · FL-9490 Vaduz

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft

Hebamme

zur Vervollständigung unseres Teams.

Wir erwarten eine gute fachliche Qualifikation sowie Bereitschaft zu guter Zusammenarbeit in kleinem Team.

Wir bieten Ihnen die üblichen Sozialleistungen und der Verantwortung entsprechende Entlohnung.

Telefonische Anfragen oder Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die Leitung Pflegedienst des Krankenhauses Vaduz, Telefon 075 28888.



Für unseren Gebärsaal suchen wir eine erfahrene und an fortschrittlicher Geburtshilfe interessierte

Hebamme

ebenso eine

diplomierte KWS oder berufserfahrene Kinderpflegerin

die Interesse und Freude hat, die Betreuung der Neugeborenen zu übernehmen.

Unsere Gebärdabteilung ist modern eingerichtet. Es erwartet Sie ein nettes Team und eine angemessene Arbeitsatmosphäre.

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Sr. Ruth Schumacher, Oberschwester Frauenklinik, Telefon 052 822121 (intern 2752).

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage! Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen wollen Sie bitte richten an: Kantonsspital Winterthur, Personaldienst, Brauerstrasse 15, 8401 Winterthur.



Kantonales Spital Uznach SG
Telefon 055 714111

Auf den 1. Mai 1986 suchen wir

diplomierte Hebamme

Wir sind ein modernes Landspital mit jährlich etwa 500 Geburten.

Wir betreiben eine sorgfältige, individuelle Geburtshilfe und legen Wert auf eine freundliche Atmosphäre.

Für weitere Auskunft oder eine Besichtigung steht Ihnen unsere Leitende Hebamme Wilma Schöch gerne zur Verfügung.

Bewerbungen sind zu richten an das Kantonale Spital, Leitung Pflegedienst, 8730 Uznach.



Für unsere Wöchnerinnenabteilung suchen wir per März 1987 eine erfahrene

Hebamme

die gerne in einem kleinen, gut eingespielten Team arbeiten möchte. Entlohnung und Sozialleistungen nach kant. Regulativ.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Müller, Leiter Pflegedienst, gerne zur Verfügung.

Bewerbungen sind zu richten an die Verwaltung des Spitals Grenchen, Telefon 065 514141.



Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft eine

dipl. Hebamme

Es würde uns freuen, eine erfahrene, zuverlässige Persönlichkeit zu finden.

Unsere Anstellungsbedingungen sind vorteilhaft.

Für weitere Auskünfte steht unsere Oberschwester, Sr. Rösli Pfister, gerne zur Verfügung.

Schriftliche Bewerbungen bitten wir zu richten an die Verwaltung des Bezirksspitals Brugg, 5200 Brugg, Telefon 056 420091. – Wir danken Ihnen!

Clinica Santa Chiara
di Locarno

cerca

Levatrice diplomata

disponibile anche subito disposta al libero esercizio oppure ad un lavoro subordinato.

Informazioni da chiedere a

Clinica Santa Chiara, via Stefano Franscini 4, 6600 Locarno, Telefono 093 310252.



Universitäts-Frauenklinik
und Kantonales Frauenspital Bern
Geburtshilfe

Liebe Kollegin

Suchen Sie ein neues Tätigkeitsfeld?

Bei uns werden aufgrund vieler betrieblicher Veränderungen folgende Stellen frei:

Gebärsaal

Beschäftigungsgrad 80 bis 100%

Station für Risikoschwangere

80 bis 100% sowie Teilzeit Nachtwache

Station für Wöchnerinnen mit integrierter Säuglingspflege

80 bis 100% sowie Teilzeit Nachtwache

Ultraschall

etwa 40 bis 80%

Es ist uns ein Anliegen, auf die individuellen Bedürfnisse von Mutter und Kind einzugehen. Sie sollten – nebst fachlichem Wissen und Können – einsatzfreudig und Neuem gegenüber aufgeschlossen sein.

Wir unterstützen Sie mit Fortbildung und einem partnerschaftlichen, offenen Arbeitsklima.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen die Oberhebamme gerne zur Verfügung. Schwester Liselotte Katulu, Kantonales Frauenspital Bern, Schanzeneckstrasse 1, 3012 Bern. Telefon 244565

Für den kurzfristigen Einsatz sowie auf Reisen... die Medela Hand-Milchpumpe

Verkleinerungsstück zur guten Führung von Brustwarzen unterschiedlicher Grösse.

Regulierbare Saugstärke durch leichtes Drehen des Zylinders.



- wirkungsvoll und sanft
- handlich und kompakt
- höchste Hygiene

Für einfachere Stillprobleme oder kurzfristige Stillunterbrüche ist die Medela Hand-Milchpumpe die ideale Hilfe. Sie ist handlich, kompakt und kann von der Mutter überall bequem mitgenommen werden.

Die Medela Hand-Milchpumpe erlaubt ein wirkungsvolles und sanftes Abpumpen. Mit jedem Kolbenzug fliesst Milch. Das Vakuum löst sich nach jeder Saugphase automatisch auf, und die Saugstärke ist einstellbar. Die anatomische Absaughaube, mit Verkleinerungsstück, erlaubt eine gute Führung von Brustwarzen unterschiedlicher Grösse.

Das Fläschchen dient – mit dem Sauger versehen – zugleich als Schoppenflasche. Die Pumpenteile sind leicht zu reinigen und auskochbar.

Die Medela Hand-Milchpumpe ist zu Fr. 29.50 in Apotheken und Drogerien erhältlich.

Distribution für den Fachhandel: Lamprecht AG, Zürich

medela

Medela AG, Medizinische Apparate
6340 Baar, Lättichstrasse 4
Telefon 042/31 16 16



In der **Maternité und Gynäkologie** werden ganz besondere Anforderungen an das Desinfizienz gestellt. Einerseits dürfen keine Irritationen am empfindlichen Gewebe von Vulva und Perineum auftreten, andererseits soll das Desinfektionsmittel in Gegenwart von Blut und andern Körperflüssigkeiten wirksam sein. HIBIDIL – auf Körpertemperatur erwärmt – eignet sich ganz speziell zur Desinfektion **während des ganzen Geburtsvorgangs**.

HIBIDIL ist besonders angenehm für die Patienten: es enthält keinen Alkohol, riecht nicht und färbt nicht. Es ist gut verträglich auf Haut, Schleimhaut und verletzten Geweben.



Portionenpackungen

Sofort und überall einsatzbereit
Einsparung an Zeit und Personal.

Systematische Sparsamkeit

Mit HIBIDIL kann der Verbrauch an Desinfektionsmittel vorausbestimmt werden; bei kleineren Desinfektionen ein 25 ml- oder 100 ml-Beutel, bei grösseren (z.B. Geburtsvorgang) eine 500 ml- oder 1000 ml-Flasche.

Standardisierte Sicherheit

Das Sterilisationsverfahren und die gebrauchsfertigen Portionen von HIBIDIL garantieren für stets gleichbleibende Qualität und Hygiene.

Ausführliche Angaben und Muster von diesem wirksamen und sparsamen Desinfektionsmittel (Vorsichtsmassnahmen etc.) auf Verlangen.



ANTISEPTICA



ICI-Pharma

Postfach, 6002 Luzern